

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 09: Interactions climatiques

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

demandent pas de nouvelles lois. Elles appellent de leurs vœux une information transparente dans le cadre du marché intérieur et un accès direct aux marchés des pays tiers. Grâce à l'appui de parlementaires, comme les Conseillers aux Etats Marianne Slongo-Albrecht et Urs Schwaller, il semblerait que le Conseiller fédéral Joseph Deiss soit aujourd'hui disposé à prendre en considération les requêtes des ingénieurs et architectes.

Pierre-Henri Schmutz  
Directeur du REG

NB: le REG et les associations faitières sont reconnaissants pour toutes les informations qui peuvent être fournies sur des cas litigieux découlant d'usage abusif de titres, d'informations mensongères ou de procédures tronquées: [info@schweiz-reg.ch](mailto:info@schweiz-reg.ch) ou REG, Weinbergstrasse 47, CH - 8006 Zurich

### **DISTINCTION « REGARDS » : DES CRITÈRES CLAIRS**

Par la distinction « Regards-Umsicht-Sguardi », mise récemment au concours, la **sia** recherche des contributions orientées vers l'avenir, montrant une approche exemplaire, inattendue ou créative de l'environnement contemporain.

L'équipe de direction et le jury pour la distinction « Regards-Umsicht-Sguardi » ont défini les critères auxquels doivent répondre les dossiers. Ils doivent contenir une auto-évaluation qualitative et quantitative compréhensible concernant les critères suivants :

- Caractère pilote et travail tourné vers le futur: le travail présente un caractère pilote et occupe un rôle de précurseur pour le développement à venir; il montre des solutions exemplaires, inattendues et créatives.
- Interdisciplinarité / pluridisciplinarité: le travail est conçu comme un travail d'équipe interdisciplinaire et transdisciplinaire, conformément à des exigences multiples.



Grand Hotel Bellevue, Gstaad  
Hauswirth-Architektur, Saanenmöser

# Idées Design Compétence

  
**KASTLI STOREN®**

*...um Ideen individueller  
...les individuels*

Ostermundigenstrasse 73, 3006 Bern  
Telefon 031 340 22 22, Fax 031 340 22 23  
[info@kaestlistoren.ch](mailto:info@kaestlistoren.ch), [www.kaestlistoren.ch](http://www.kaestlistoren.ch)

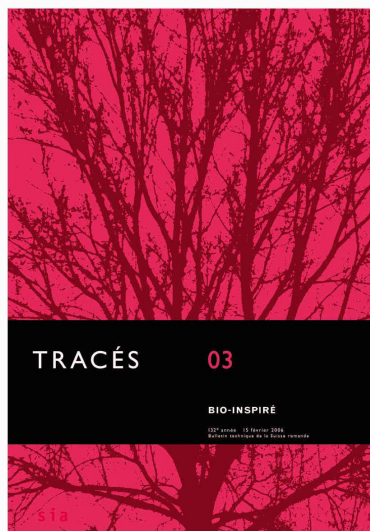
# KALDEWEI

Le No.1 européen en baignoires



**QUICONQUE PLANIFIE A  
BESOIN DE DONNÉES  
BIEN DÉFINIES: UNE  
MARQUE DE QUALITÉ ET  
UN DESIGN IMPOSSIBLE  
A CONFONDRE AVEC  
UN AUTRE.**

Quand on planifie et conçoit une salle de bains de luxe, on a non seulement besoin d'une conception créative de l'espace mais aussi de la gamme de produits correspondante. C'est pourquoi Kaldewei vous propose des baignoires, des systèmes balnéo et des receveurs de douche de formes, couleurs et dimensions très diverses. Projetés et conçus par des bureaux de design de renommée internationale. Kaldewei-Email®, unique au monde, est non seulement résistant aux rayures mais également si stable et si solide que nous le garantissons 30 ans. Et grâce à l'effet perlant autonettoyant, la baignoire de qualité reste pratiquement aussi belle qu'au premier jour. Plus d'infos au 062 205 21 00 ou sur [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)



## WWW.REVUE- TRACES.CH

ARCHITECTURE GÉNIE CIVIL  
ENVIRONNEMENT  
NOUVELLES TECHNOLOGIES

Recherche d'archives de 1875 à nos jours

## TRACÉS

Fondée en 1875, TRACÉS est la plus ancienne revue technique suisse en langue française.

Paraissant à un rythme bimensuel, elle traite de l'architecture, du génie civil, de l'environnement et des nouvelles technologies.

Afin de renforcer l'équipe rédactionnelle, nous recherchons :

### **Journaliste scientifique (Taux d'occupation 50-80 %)**

Les qualités impérativement requises sont :

- rigueur intellectuelle et excellente capacité rédactionnelle
- très bonne maîtrise des logiciels d'édition (QXPress, InDesign)
- formation académique de base en sciences techniques

Date d'entrée en fonction : 1<sup>er</sup> septembre 2006

Lieu de travail : Ecublens (VD)

Veillez adresser votre dossier de candidature avant le 2 juin à :  
Francesco Della Casa, revue TRACÉS,  
Rue de Bassenges 4, CH - 1024 Ecublens, [www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)